

## Impresiones de un comisionado

En la cámara de diputados se acaba de discutir la situación política de la provincia de Buenos Aires. Se han dicho muchas cosas verdaderas y exactas sobre la oligarquía imperante en el primer estado argentino. Creemos de oportunidad reproducir una página o dos, tomada por mano nuestra, sobre una elección en la provincia de Buenos Aires. Es un cuadro auténtico y real. Cuadro de ayer, de hoy y, seguramente, de mañana, si las fuerzas políticas no lo cambian en un próximo porvenir.

Junín (B. A.), dieciséis de 1901. — El 23 de noviembre ppdo. recibí del ministro de gobierno este telegrama:

"Ha sido usted nombrado comisionado en Chacabuco para las elecciones del domingo. ¿Qué autonomía le da? ¿Cómo se me distrae de mis deberes cívicos donde yo vivo? ¿Cómo se desocupa oficialmente la capacidad política de los ciudadanos de Chacabuco? Pero el gobierno sabe tan bien como yo que nada tengo que hacer aquí en las elecciones del domingo, y conoce mejor que yo a los ciudadanos de Chacabuco."

Me tentaba la ocasión de mirar las cosas electorales desde un nuevo punto de vista y proyectar un poco de verdad sobre un acto político fundamental que se presume siempre de mentira. El caso merece un pequeño sacrificio de tiempo y de dinero. Contesté, pues, al señor ministro García, a quien no tengo el gusto de conocer: "Considero un deber el aceptar la comisión que me gobierna me confiere." Esa noche, a las dos, empecé a disfrutar las sensaciones del poder. Grandes golpes me despertaron, y tuve que levantarme a recibir otro telegrama: era para decirme que en la oficina del correo de Chacabuco encontraría mi nombramiento en forma y los registros para la elección.

En viaje. De paso llevo a la estación un cajón de libros que van a encuadrarse en la biblioteca del Centro Social Democrático. Para abandonar por el menor tiempo posible mis ocupaciones profesionales, tomo un tren del sábado por la tarde, aunque es de carga.

Desde el furgón, muy abierto, la vista abarca el campo a uno y otro lado. Grandes trigales, ya en espiga, y extensos sembrados de maíz. El monte del señor B. se divisa en el horizonte y me recuerda lo que hace algunos días "conversábamos como se estanciero italiano: Había mandado sus peones argentinos, so pena de desdoro, a inscribirse para su partido de él, y a un hijo suyo, que había resultado escrutador, lo enviaba a Buenos Aires, en visperas de las elecciones, por temor a los posibles disturbios. Pronto estamos en campos de los señores Saavedra, inmensas praderas que conservan aún las huellas del arado, pero ni vestigios de las miserias habitacionales de los arrendatarios de otrora; han reaparecido en estos campos las vacas salvajes y todavía se escuchan las ovejas a tijera; más de ciento veinte hombres del registro cívico de Junín aparecen como habitantes de este feudo, y esto explica suficientemente que un señor de la familia sea senador. Muchos árboles en las chacras de Chacabuco. El trabajo los ha plantado ¿para quién? ¿No han sido estas tierras vendidas y revendidas con escrituras falsas por una gavilla de estancieros, entre los cuales figuraban varios escribanos, depositarios de la fe pública?

Llegó al correo de Chacabuco y en seguida el jefe me dice que hay conflicto: dos vecinos se dan cada uno por el verdadero presidente del concejo municipal. Uno de ellos ha reclamado el paquete de registros para la elección: pero, como hay dos presidentes, el correo tiene orden de no entregar los registros sino al comisionado. Los recibí, juntos con mi nombramiento, "para asegurar, en cuanto del P. E. depende, a todos los partidos y ciudadanos, la más libre y tranquila emisión del voto." No se me da, en el momento, atribución alguna sobre la fe pública.

Por teléfono comunico mi arribo a las autoridades locales. Al rato recibo en mi cuarto del hotel la visita del intendente municipal, el señor P., apuesto estanciero de quien se dice que gasta sumas considerables para mantener su influencia en la localidad. No viene como intendente, sino como presidente del comité "radical", y en este carácter me dice que ha delegado sus atribuciones referentes al acto electoral en una persona que lo acompaña, el secretario de la intendencia. Este caballero me en su

vestido y modo de hablar es todo un "gentleman", piensa que lo mejor es hacer un repertorio de votos entre las fracciones. Le hago entender que yo nada tengo que ver con una operación de ese género. No insiste, y el intendente, que ha oído sin pestañear la proposición del secretario, reitera sus declaraciones de abstención.

Sobreviene el comisario inspector; es un antiguo cabecilla "radical" de una parroquia de Buenos Aires, y se complace mucho en hacer saber que él también "ha actuado"; después consiguió su cómodo empleo en la policía, y ahora es, según dice, un "descreído" en política.

Tampoco él cree posible que los ciudadanos se acerquen a las mesas, a medida que vayan llegando, sin distinción de grupos y haciendo cola, si es necesario, como yo le propuse. Los grupos, que preparan la pelea, los turnos, que subvierten el fin y el sentido de la votación, les parecen indispensables. Pero ¿qué turnos? Mitristas y casaristas, según la consigna de su respectiva facción, quieren sólo tres; "radicales" y ugartistas quieren cuatro, para votar ellos como dos partidos, aunque tienen una misma lista. En la dificultad, según consta en una acta que lee el comisario, los cabecillas han dejado ese punto a la resolución del comicio. Basta para comprender que en realidad la cosa no les importa, a que ya saben lo que va a resolver el comicio.

La grave preocupación es el señor R., presidente de la minoría del concejo municipal y persona y feliz poseedor de algunos nombramientos de escrutadores, con los cuales el domingo pasado ha hecho y deshecho una elección municipal. Es también ugartista y nada menos que candidato a elector de gobernador; pero, por disidencias locales, temen que quiera hacer un "comicio doble".

Para poner en nuestra lamentable conversación un poco de substancia, felicito al intendente señor P. por la supresión del impuesto municipal de guía en el partido de Chacabuco. Me contesta que será necesario establecer otros, pues apenas hay dinero para pagar los empleados; no se entrega la cuota debida al fondo escolar; y el gobierno de la provincia debe al hospital local la subvención de once meses. Le presento el ejemplo de los municipios de Norte América, con sus altísimos impuestos de licencia a los desechos de bebidas alcohólicas, e insinúo que podría muy bien elevarse, sobre los latifundios, la contribución directa, de la cual el 15 por ciento pertenece, según ley, a las municipalidades. Pero él sabe que jamás este 15 olo sale de La Plata, y cree que sus propios latifundios pagan ya una contribución muy alta.

Cuando esos señores se retiran, abro la ventana para que entre un poco de aire libre y puro, y me voy a comer.

Apenas he concluido, aparece el señor R., a quien he hecho saber que deseo hablarle, y que, por su parte, no quería otra cosa. Aunque se trata de elecciones, en las cuales se trata de papel correspondiente al gobierno, no hay en Chacabuco una autoridad local ni un ciudadano que haga caso omiso del comisionado; por supuesto que el acatamiento envuelve la exploración de las intenciones del representante del gobierno, en el que se sospecha un enemigo o se presume un aliado, y no excluye en manera alguna la intención de engañarlo.

Lo primero que hace el señor R. es cerrar la ventana. Después, en voz baja y con grandes gestos, que pueden indicar en sus palabras un segundo y hasta un sexto sentido, me cuenta lo que hay: un conflicto dentro del ugartismo local, dos comités, de uno de los cuales él es presidente; pero los "radicales", que "tienen la situación", no quieren saber nada sino con el otro, presidido por el juez de paz, más sumiso a la autoridad del señor intendente P. Hace algunos meses encargaron al señor R. de "hacer la elección" de un diputado por la 4.ª, y no habiendo llegado los nombramientos de los escrutadores sorteados por la junta del artículo 70, él se buscó de alguna manera los diez que necesitaba. Los escrutadores nombramientos restantes nunca llegaron o fueron devueltos por el correo. De ahí la situación excepcional del señor R.: él tiene escrutadores, con los que hizo el domingo pasado, día de elecciones municipales, un simulacro de instalación de mesas o cosa parecida; los otros, que quienes dice desdenosamente que no se han acordado de buscarse nombramientos, no tienen sino una lista que a última hora han recibido de La Plata. El señor R. habla de los escrutadores como de una

bramientes como de un aparato muy productivo que sólo él ha tenido el talento de importar a Chacabuco. Injustamente, el comisario "le ha tomado presos dos escrutadores". La fortuna, el poder, deben representarse al señor R. como un enorme montón de nombramientos de escrutadores. Por lo demás, no quiere conflictos en las elecciones de mañana; es cierto que sus contrarios han dicho que no van a dejarlo votar, a pesar de que a él viene consignada "la gente de Dugan"; pero asimismo está dispuesto a entregarme los nombramientos de escrutadores, que retiene, y a presentarme a algunos de éstos en persona, si los encuentra.

El señor A., con quien hablo después, representa a los mitristas, que pretendo no confundir con los "cívicos" del general Campos, ugartistas. Me habla de los turnos y de protesta, con una falta de convicción que me impresiona.

El domingo a las 8 de la mañana me dirijo al lugar de la elección, llevando los registros y la lista de los escrutadores que me ha enviado el comisario.

En la plaza, un piquete de soldados vivaquea cerca de sus fusiles, puestos en pabellón; entre las bayonetas, un clarín. Soldados a caballo guardan las esquinas. El comisario inspector me asegura que él no va a meterse en nada, y, para convencerme, me muestra, calle por medio con el atrio, su carpa, una lona sostenida por cuatro palos que parece el toldo de un indio reducido. Dos soldados con el fusil al hombro se pasean por el atrio. A un niño que lleva un canasto de provisiones le dan la voz de alto; el señor comisario inspector resuelve y ordena que el niño pase con su canasto. Le hago presente mis dudas acerca de la necesidad de todo ese aparato militar, y entonces ordena que los repartidores de pan y leche puedan circular por las calles de la plaza.

Juan B. JUSTO

## Separación de la iglesia y el estado

En la convención reformadora de la constitución de la provincia de Corrientes se ha suscitado un interesante debate en torno a las relaciones entre la iglesia y el estado. Los convencionales han designado a las provincias de las obligaciones del patronato, ejercicio que les había sido reconocido por un decreto dado por el poder ejecutivo en 1859. La provincia no se verá así envuelta en pleitos con el obispo local, y los que se suscitaren los dejará al poder nacional para que los resuelva. Se ha propuesto, también por un convencional, la declaración de que la provincia no sostiene ningún culto, lo que significaría establecer en Corrientes la separación de la iglesia y el estado en el orden provincial, y sobre ese punto tan interesante está abierto el debate.

Esa discusión es significativa. Demuestra cuánto camino ha hecho la idea laica aun en el seno de la burguesía en una región del país que no es, sin embargo, de las más adelantadas. Ese espíritu manifestado en la convención correntina aun en otras partes del país que tienen mayor masa de población y más diversidades étnicas. El censo nacional, que los oligarcas del senado no quieren aprobar, ha de mostrarnos en breve, porque es indispensable que se haga, la verdad de esa afirmación.

Obvio es decir que nosotros vemos con agrado manifestaciones como la que comentamos. La igualdad de todas las creencias religiosas ante la ley es ya una exigencia impostergable de nuestro estado de civilización. La injusticia de sostener un culto determinado con el dinero que, bajo la forma de impuestos se saca a los hombres de todos los cultos, o de los miles y miles que no tienen ninguno, aparece ya a la conciencia del país como un irritante privilegio, cuya abolición se impone.

Desde el año 1852, en que se sancionó la constitución nacional, hasta hoy hanse producido en el país hondas transformaciones, que han cambiado por completo, en el hecho, la situación de una iglesia determinada frente al estado. Han llegado para poblar el país hombres de todas las razas, con creencias religiosas distintas, cada una de las cuales es igualmente respetable para el estado; se ha quitado a la iglesia católica, con el establecimiento del registro civil, una función administrativa fundamental, y se ha excluido en el orden nacional,

la enseñanza religiosa obligatoria. Lo que falta, para culminar una evolución ya comenzada, de acuerdo con las exigencias creadas por el nuevo aspecto del país, es cortar los recursos que anualmente consigna el estado argentino a la iglesia católica apostólica romana y que figuran en el capítulo de gastos de la nación, como si se tratara de llenar alguna gran necesidad colectiva.

## PROLETARIADO Y OLIGARQUÍA

Con cuánto júbilo hemos leído los telegramas del Perú que consignan las manifestaciones entusiastas de que han sido objeto los obreros chilenos en su visita de confraternidad! Y para nosotros el hecho tiene trascendencia importante, porque hemos propagado y propagamos la vinculación efectiva del proletariado en América por un medio certero de afianzar la paz internacional y de contribuir a la elevación cultural de todas las naciones. Recordamos en esta ocasión la agitación contra la paz armada que iniciara el Partido Socialista argentino, lanzando un manifiesto dirigido a los trabajadores de Chile, Perú, Bolivia, Uruguay, Paraguay y Brasil, en 1903, cuando el gobierno de la república solía borrar los buques y armamentos, perturbando la tranquilidad pública con la mentira diplomática manejada desde el ministerio de relaciones por el actual diputado Zeballos y sus cómplices de la prensa mercantil. En ese año, en octubre, realizamos una manifestación internacional en esta ciudad, y en ese año, hablo un obrero chileno, Recabarren, "de hoy trabaja en Chile por la mayor expansión de nuestras ideas."

Este recuerdo nos ha venido a la pluma al comentar el acto de solidaridad proletaria chileno-peruana, y consignamos nuestra satisfacción por que ese acontecimiento tenga toda la firmeza que requiere para bien de los pueblos de ambos países.

Alejados de la tramitación protocolar de las cancillerías; distantes de toda la gestión, siempre hipócrita y siempre falaz, de la diplomacia gubernativa, aquellos pueblos han comprendido, sin duda, que la mejor manera de olvidar las crueldades de la guerra — que ellos acaso no quisieran, y de imposibilitar una guerra que ellos jamás querían — era lanzarse resueltamente en brazos de la fraternidad, ante el asombro de los diplomáticos y de los espías diplomáticos, que tienen su razón de ser en la degradación y en los odios de las naciones. La delegación obrera chilena ha sido recibida en el Callao, y el proletariado de ese puerto por sus tareas en homenaje a sus compañeros. Pasó la delegación a Lima, y en esta ciudad el pueblo todo se asoció con los mismos entusiasmos a la recepción.

Pero al par que el proletariado inteligente y consciente realiza su obra constructiva, elabora la vinculación de un pueblo del trabajo con otro pueblo del trabajo, fuera de ese ambiente, es doloroso comprobarlo, la ruin política de las oligarquías gobernantes, fomenta mentes callejeras y propende a mantener en la abyección a los parias que inconscientemente sirven. En Lima mismo, quizá a la hora en que el proletariado agitado por un ideal de solidaridad, saludaba a los obreros chilenos, la "turba", la masa que hace el cortejo a los gobernantes de diplomacia y ejército, azuzada por los intereses más bastardos de la política, era lanzada al asalto de la casa de un ex presidente, regocijándose de la refriega, como siempre, y muertos sus heridos. Eso es a lo que se llama la lucha mezquina de los partidos interiores que se disputan el mando del país, y a los que la "turba" responderá mientras los instintos no hayan sido abatidos por la inteligencia.

Anotemos esos dos hechos, que son como el anverso y el reverso de los momentos actuales. Mientras los gobiernos de clase, sensuales, corrompidos, abyectos, deprimen al pueblo y le hacen sus pasiones más viles, el "proletariado" que se civiliza, que se levanta, que construye, se une, se afirma y consolida la solidaridad permanente de las clases oprimidas y explotadas de los países hermanos: Chile y Perú.

Saludemos la noble acción de los obreros conscientes de Chile y de Perú, y miremos en el abrazo de esos dos pueblos, al par que un augurio de paz entre esas naciones, un paso decisivo hacia la unión del proletariado de la América, para la paz de la América toda. Vale más para la paz el abrazo internacional de los obreros que una negociación de esas cancillerías de Armstrong y de Krupp.

## La beneficencia católicomunicipal

Nuestros gobernantes y administradores no están de la vieja fábula de la abundancia y la riqueza, que se han considerado siempre aquí al alcance de todo el mundo.

Admiten que haya pobres, y que la carestía de los artículos de consumo haga difícil la vida de los trabajadores. Y para atenuar el mal, recurren a veces a pequeños expedientes. El concejo deliberante municipal ha sancionado una ley autorizando a la intendencia a invertir la suma de 100.000 pesos para la instalación de cocinas o comedores municipales en los distintos barrios de la capital donde se consideren más necesarios por su población obrera, para constituir centros industriales. Para mantener y fomentar estos establecimientos, se destinarán en el presupuesto municipal 20.000 pesos anuales. La administración y dirección de las "cocinas o comedores populares" se ha confiado, como siempre, a la sociedad de San Vicente de Paul, que se preocupará más del adorno del local con atributos religiosos que de la calidad de la comida.

Cabe preguntarse si es el deseo de dotar a las damas ricas de un nuevo recurso de propaganda sectaria y antisocialista, lo que ha movido a los señores del municipio a fundar los establecimientos de este género. Así se explicaría que sólo los precucios abaratar el alimento de los hombres solteros que comen ambulantemente, y les importe un comino que los impuestos municipales contribuyan en gran parte a encarecer la vida en los hogares pobres.

## EL MOVIMIENTO OBRERO NEOLAZAR. E

En contestación a una comunicación enviada por la secretaría internacional a las organizaciones obreras de Nueva Zelanda, invitándolas a afiliarse, el editor del "Miner's Worker" ha dirigido a la ciudad secreta una extensa carta que publicamos a continuación, pues ella resume la actual situación del movimiento obrero en aquel interesante país.

"Con referencia a su comunicación de fecha diecinueve último, aprovecho la oportunidad para expresar a usted los ardientes deseos que, este consejo tiene de afiliarse a la Internacional. Pero la situación especial en que se encuentra el movimiento obrero en este país, requiere una explicación que pasa a dar."

Todo el movimiento obrero aquí, se encuentra en un estado de transición. Anteriormente éste estaba constituido por uniones gremiales, muchas de las cuales hallábanse adheridas a pequeñas federaciones. Estas uniones gremiales, estuvieran o no afiliadas a su federación, estaban registradas como uniones industriales a los efectos de la ley de arbitraje.

Hace cinco años la Federación de los mineros amplió sus límites industriales y constituyó la Federación del Trabajo, a la que se adhirió varias uniones gremiales alcanzando a 10.000 el número de sus afiliados. Muchas uniones que quedaron así federadas cancelaron sus registros a los efectos de la ley de arbitraje.

Inmediatamente se fundó un cuerpo opositor llamado "El Partido del Trabajo Unido", formado, principalmente, por las viejas uniones gremiales que rehusaron afiliarse a la Federación del Trabajo, alegando que tenían intereses apartados. Este Partido sostiene el arbitraje industrial tenía unos 30.000 afiliados entre hombres y mujeres.

Luego en su seno se suscitaron graves cuestiones, que trajeron como consecuencia una división en sus filas, y por unos tres años, siguió una lucha interna que paralizó por completo la acción gremial, pues las armas en vez de ser esgrimidas contra el enemigo común se empleaban para destruirse mutuamente.

Sin embargo, la situación hoy ofrece buenas perspectivas, pues se ha resuelto celebrar en el mes de julio un congreso obrero, al que irán algunos centenares de delegados de las Uniones del "Partido del Trabajo Unido", de la "Federación del Trabajo" y del Partido Socialista, con el propósito de constituir una organización industrial denominada la "Federación Unida del Trabajo" y un partido político llamado "Partido Democrático Social", los que tendrán un comité ejecutivo por separado.

Entretanto, nuestras uniones obreras están en un estado de incertidumbre, no sabiendo qué rumbo tomará el movimiento. Por ahora no se afiliará a la Internacional, pero con toda seguridad lo harán después de la celebración de este congreso que ha de solucionar los conflictos que hasta ahora han estado perturbando el movimiento obrero.

En consecuencia, esperamos hasta entonces, y creo poder suministrarles las más favorables noticias."

## DESDE LA BARRA

La cámara suele fatigarse con frecuencia y con motivo de cualquier debate de cierta duración. La discusión del diploma del doctor Arce la ha dejado en condiciones de reanudar el descanso habitual, bien que explicable esta vez, si se tiene en cuenta que debió soportar los discursos de los señores Agote y Atencio. Pero si ayer concurren pocos diputados se presentarán en cambio, muchos proyectos, casi todos, felizmente, fundados por escrito.

El senado, sin asunto alguno en la orden del día, se reunirá hoy a la hora de costumbre para ejemplo de la cámara joven.

## La recepción de un oligarca en Santa Fe

El senador por la legislatura de Mendoza, señor Villanueva, va a ser recibido como un prócer en la radicalista ciudad del Rosario.

"Se halla todo listo — dice un telegrama fechado el 24 — para la recepción que se hará al senador Benito Villanueva, quien llegará a este mañana en el rápido de las 10.55 p. m. Los principales números del programa lo constituyen la fiesta deportiva del sábado a la noche en el local del Jockey Club, la reunión del domingo en el hipódromo Independencia y el banquete en la noche del mismo día en el bar Cifré. El senador Villanueva será invitado a efectuar una visita al local de la Sociedad Rural, donde se le dará una recepción. Esta tendrá lugar el sábado por la tarde o el lunes siguiente, según lo designe el invitado, una vez que llegue a ésta. El presidente del Jockey Club ha condecorado la banda de policía por los diversos actos que se realizarán en honor del senador Villanueva. El jefe político y el intendente municipal le obsequiarán con una comida y un banquete. El general Eduardo H. Ruiz, jefe de la región militar del litoral, ha comunicado que el sábado estará en Rosario."

No faltaba más que la intervención de las autoridades para dar a los agasajos que se tributen al ex traficante en votos el carácter de un homenaje público.

El jefe político y el intendente municipal, radicales de Santa Fe, manifestando su respeto y su simpatía por un oligarca de la peor especie, manteniendo de los peores vicios de la política criolla!

A este paso, poco ha de quedarnos por ver tratándose del radicalismo.

## El escándalo de La Rioja

### Dos socialistas detenidos

No hay nuevos pormenores de la supuesta tentativa de revuelta que el gobierno riojano asegura haber descubierto y desbaratado. Parece, en cambio, que los hombres de ese gobierno han excitado toda prudencia, viendo un ejército temible en un pequeño grupo de gente a la que bastaba vigilar de cerca si se sospechaba de sus intenciones poco pacíficas.

Hasta ahora, no se sabe nada de los pettechos de guerra que se suponían internados en el territorio de la provincia. A última hora nos llega la noticia de que las autoridades riojanas no se con-

tentan con apresar a los que más o menos seriamente puede señalárselos como preparadores de revueltas.

El estado de agitación creado en la provincia ha sido aprovechado por algunas de esas autoridades para consumar cobardes venganzas sobre ciudadanos insoportables.

Dos socialistas han sido presos por mandato del juez Robín, que parece haber buscado, imponiendo a aquellos molestias y sufrimientos, rescarse de su ruidoso fracaso en el campo obrero socialista.

A nadie como al juez Robín le conste que los socialistas detenidos no pueden tener arte ni parte en el pretendido complot descubierto.

He aquí el telegrama que nos envió nuestro corresponsal:

"La Rioja, 25 — La situación política en ésta se agrava. Los miembros de la junta de gobierno del Partido Radical y numerosos afiliados han sido tomados presos y rigurosamente incomunicados. De los pueblos vecinos Chilecito y Sanagasta llegaron ayer numerosas fuerzas del ejército armadas."

Por el tren rápido de anoche llegaron nuevos contingentes de los departamentos del sur para entrar en actividad en el resguardo de los cantones oficiales.

Por orden del juez del crimen se allanaron y registraron varias casas de particulares y las imprentas de los ciudadanos dirigentes del Partido Radical. Por orden del mismo juez César Robín, en cuarentena detenidos los afiliados del Partido Socialista compañeros Pablo B. López y M. Paciente Torres, secretario general y secretario de actas, respectivamente, del Centro Socialista, habiéndoles dado especiales órdenes a los centinelas que los vigilan de hacer fuego a la menor protesta."

Para realizar este brutal atropello la policía ha pretextado de que son empleados de un semanario radical, pero podemos afirmar que sólo se trata de una venganza por la descalificación que hiciera la agrupación socialista de ésta del juez Robín.

El corresponsal del diario metropolitano "La Prensa", fué también conducido preso e incomunicado."

La Rioja, 25 — Se puede afirmar que la simulada revolución de ésta es un mal simulacro del oficialismo.

Llegó esta mañana un batallón de infantería bajo las órdenes del general Ordóñez. Inmediatamente fué acuartelado.

Un funcionario policial, al mando de 20 hombres de caballería, salió en persecución de un supuesto carrero que conduce, según se dice, armas para los pretendidos revolucionarios.

Dícese que hoy se allanará la botica del farmacéutico Francisco Baigorri, en cuyo laboratorio la policía supone que se han fabricado las bombas cuya caída desde la torre nueva de la catedral no produjo siquiera la más leve explosión.

Otro dato. Durante toda la noche de ayer, uno de los vagones del tren ilegalizado por la tarde, fué lacrado y custodiado por la policía, por suponerse repleto de armas.

Esta mañana, en medio de las mayores precauciones, la policía, a las órdenes del juez del crimen, procedió a su apertura, comprobándose, con la "sorpresa" consiguiente, que en él habían sido conducidos hasta esta ciudad dos ovejas, un pavo y cuatro cajones de gallinas.

## IMPUESTOS INTERNOS

Durante los primeros quince días del mes de julio, las distintas dependencias de la oficina de impuestos internos han recaudado la cantidad de 2.690.134 pesos moneda nacional y 2.488 pesos oro.

De total de estas cantidades hay que deducir 13.104 pesos, suma que importan los diversos descuentos acordados.

## DE LOS ESTADOS UNIDOS

### LA CRISIS DEL "HOME"

Nueva York, julio de 1913.

Digase lo que se diga, las estadísticas tienen su elocuencia. Los encargados de confeccionar el censo quieren militarizarlos, dándoles apariencias favorables a las causas dictatoriales, mas no logran con ello envenenar el océano, y las tendencias económicas modernas se afianzan a pesar de la censura oficial.

Un detallado estudio de un distrito rural, hecho por los alumnos de una de las grandes universidades norteamericanas, acaba de demostrar que la cifra de los pequeños campos que constan en el censo es inexacta en un 50 o. Un jardinerío, un huerto, una semibranda, un huerto sin cultivo han sido considerados como explotaciones agrícolas, con el evidente propósito de forzar la cifra de los pequeños propietarios campesinos.

Es por eso que nosotros, con gran curiosidad, hemos observado en la parte de las estadísticas donde constan los permisos acordados para construir dentro de las ciudades, toda una constatable disminución del número de las casas de las afueras y su correspondiente aumento del de hoteles y casas de departamentos.

El "home" (la casa o el hogar) individual, ese símbolo convencional de la concurrencia individualista, ese "palladium" de la familia burguesa, está en camino de desaparecer, se muere, y nada, en el mundo de los plumeríos burgueses ha intentado todavía acusar de ello a los socialistas. ¿Qué hacen, pues, los redactores de las hojas burguesas? ¿Acaso duermen?

El "home" individual de los suburbios, a causa del precio relativamente económico de los terrenos a construir de esta naturaleza, con su manera de ser convencionalmente estúpida u odiosa y su huerro exageradamente cuidado, ha sido, durante más de un siglo, la proyección más real de lo que es la pequeña burguesía dentro de la vida social.

Con la segunda o tercera generación, el "home" se ha convertido en una institución de orden superior, en algo que el individuo ha nacido para respetar, mucho más cuando esa institución ha sido destinada a ser útil.

El gran capitalismo, muy intencionalmente, sostiene esa tradición del "home" con evidente hipocresía para aprovecharse de ella, particularmente una vez que los progresos técnicos hubieron establecido eso que podríamos denominar la comercialización o la industrialización de la habitación humana. Belpert Bax, con su acre lógica económica, y George Bernard Shaw, con su verbo cómico más acre todavía, han





El asunto llegó a la justicia del crimen, y a pesar de todas las pruebas, los jueces, hábiles iniciados en los se- cretos de la legalidad, supieron hacer las cosas de tal manera que, no sólo perjudicada la millonaria firma comercial, aunque se trata de un contrabando, podemos asegurar que éste no podía redundar en beneficio del pueblo, sino a favor de las arcas de la gran em- presa, porque la ausencia de competi- res en su explotación no le da margen a la rebaja de precios.

## EL MOVIMIENTO OBRERO EN BRASIL

El secretario de la Federación Obrera de Río de Janeiro, ciudadano Rosendo Dos Santos, en el informe anual que ha enviado a la secretaría internacional de los sindicatos, da a conocer la precaria situación en que se halla sumida la clase trabajadora de aquel país.

Hace notar que la gran cantidad de inmigrantes que llegan a aquellas pla- yas, engañados por bellas promesas por los agentes del gobierno, contribuyen a hacer más angustiosa la difícil situa- ción de los obreros, pues acosados por la necesidad se ven obligados a entablar con ellos una ruinosa competencia.

Las condiciones de trabajo de los obreros son realmente intolerables, y en la clase tra- bajadora, incapaz ya de soportar tan mi- serable vida, ha empezado a emigrar de los estados de Ceara, Lertje y otros. En el estado de San Pablo, agrega, es de- más las condiciones de trabajo son me- jores: allí la jornada diaria es desde que sale el sol hasta el anochecer y los sala- rios son tan míseros que las familias obreras se alimentan solamente de po- rros y tapachos.

Los "fazendeiros" de este distrito, aña- de, no obstante la declaración de la li- bertad para los esclavos, tratan a sus obreros como a verdaderas bestias.

Los trabajadores realizaron varias ten- tativas para organizarse gremialmente, pero sus trabajos fueron destruidos y los organizadores perseguidos brutalmente. Para poder proceder con mayor libertad contra ellos se dictó la ley llamada de "fazendeiros", ley de excepción, que aplicada con todo ensañamiento contra cualquier obrero por la mínima falta que cometa.

Las autoridades militares que han te- nido mucho que ver en este movi- miento, han tratado inicuamente a los obreros que se atrevieron a pedir fueran mejoradas sus miserables condiciones de vida.

Termina el informe haciendo un ser- viente llamado al proletariado universal, para que se uniera a la lucha contra los "fazendeiros", a fin de conquistar el derecho de asociación.

## El trabajo de los mexicanos en la vía pública

El presidente del departamento nacio- nal del trabajo ha dictado la conside- ración del ministro del interior una no- ta de la inspección solicitando que se gestione de orden correspondiente la sanción de una ordenanza reglamentando las con- diciones de trabajo de los menores de ambos sexos en las calles y lugares pú- blicos. En su extensa nota, el doctor Le- zama manifiesta que ninguna de las dis- posiciones de la ley 5221 protege a esta clase de menores, cuyo número diaria- mente crece. Crea así en el hecho y en el derecho una doble situación: los menores que trabajan en las fábricas, talleres y comercios, están amparados por la legislación en su salud, instruc- ción, seguridad, moralidad y descanso; pero los que ejercitan su trabajo en la calle, carecen de toda protección.

Se agrega que la medida propuesta no constituye sino un aspecto preventivo del problema de la infancia abandonada y se cita entre otras legislaciones, la reciente de Alemania.

## Triste jefatura

Paseaba vía abajo. Una raya de sol daba a las nubes tonos violáceos, amaril- leos en el verdor gris de los olivares y arrojaba chispas cegadoras a los rales tirantes en las paralelas de una lar- gísima recta que hundiese en el declivi- do remoto. De la capilar esponjosa y remolida por el arado, subía penetrante olor a florido torrencial. Durante horas había estado allí, en la estación, en la he- cha de la vía, levantándose la estación he- chada, asomando en su perfil la curva de un reloj, como la nariz de un ave ex- traña.

Entré en el despacho del jefe, y co- menzó a llover. El jefe trabajaba en su mesa amarilla. Me acogió efusivamente, me ofreció asiento y fumamos. La tar- de traía mala cara. Había sido una for- tuna llegar tan a tiempo a la estación. El chaparrón caía de buena gana y au- mentaría el río que ya cubría casi el puente del pueblo. Pero allí se estaba en lugar seguro y era distraído ver, por el cuadro de la puerta abierta, cómo rebo- taba el agua en el andén, cómo anochecía a destiempo, cómo relucían las vías azuladas por la ducha copiosa.

La visita del invierno, pasado y mor- tificante, cruzó por mí. Entonces debí- ra ser poco divertido vivir en aquel aislamiento. ¿Cuántos inviernos habría pasado allí aquel hombre de cara mo- rena y curtidura?

— ¡Siete! ¡Siete inviernos! — dijo. — ¿Siete inviernos?

— Sí, señor. Los siete años que llevo en este puesto designada fué contestando a mis preguntas.

— ¡Oh! si fuese sólo "estar" en "mi" aislada estación, yo me daría por con- tento! Pero además me abruma el tra- bajo y me asusta la responsabilidad... ¡Vea usted!... El jefe de la estación lo es todo; sobre él pesa una amenaza con- stante. La más leve equivocación, la más pequeña ligereza, puede acarrear truenos y desgracias irreparables. Que la fal- ta de sueño rinde el organismo y se despierta azorado y da un nombre por otro en el telegrafo, el tren que viene se encuentra con el tren que va, se pro- duce un choque y una maldición cae so- bre la vida del infortunado. El guar- dasuiza que "erra", el disco que se re- tarda a cambio de color, la "manobra" que se entorpece, el cruce que se ob- struye, la redondeza que no se cierra a tiempo, el tarel del disco que se apaga, un empleado que falta o se equivoca, cualquier cosa, en fin, atrae el castigo sobre el jefe, sin disculpa ni atenuante, se en forma de multas, ya en la de tri-

bunales. Tiene siempre un pie en el andén y otro en presidio!...

El jefe se interrumpió y salió corrien- do dejando que el agua le empapase la ropa. Llegaba un tren. Al poco rato, re-anudó el viaje. El jefe volvió calado, fa- tigado.

— ¡Ya ve usted! — y abrió los brazos chorreantes enseñándome sus ropas mo- jadas.

Tuvo que cambiárselas. Volvió a poco y reanudamos la conversación. Se diri- gió a un armario y lo abrió dando pa- ra. Allí, alineados como un ejército, en listas simétricas, cogido por doradas abrazaderas, estaba el cartón multico- lor de los billetes de ferrocarril. Guar- daba, además, varias llaves colgadas y sueltas.

Combó si fuese poco la dirección de la estación, del telegrafo, de la factoría, del muelle, de las maniobras, de la ma- rcha de los trenes, etcétera, etcétera. — Ahora tenemos la incumbencia de esas llaves; son para el cuadro Bour- get que es ese de rótulos blancos. Los dis- cos, barreras, placas, cambios, pasos, cruces, agujas, todo está en ese cuadro; es el alma de la estación. Desde aquí todo está en mi mano. La entrada de los trenes es con él de seguridad absoluta.

— Pero lo que me hace sudar el nuevo procedimiento para efectuar maniobras! Es una dificultad más que agregar a la dirección de las vías 1a, 2a, y 3a, de muelle y escape, a la carga y descarga, al cierre de cuentas, a la taquilla, a todo este vario mecanismo que, nos supone el don de la ubicuidad.

Nos interrumpe un tintineo agudo, es- tridente.

— ¡Perdone usted: viene el rápido!

El jefe coge un paraguas: se planta cerca del borde del andén y aguarda ba- jo las varillas y la seda. Sigue diluvian- do. Se oye trepidar lejano que se con- vierte en ensordecedor. El rápido pasa como una tromba, como un conado, chirriando los rieles, retemblando los cristales y estremeciendo la estación en sus cimientos. El jefe ha resistido a dos pasos del tren: el viento le ha vuel- to del retés la tela del paraguas y lo ha quebrado una varilla. El tren levanta, con las ruedas, cortinas de agua. Yo he visto un cruzar de líneas indecisas, de re- ñeños vidriosos, de cristales, y tras ellos súbitos perfles de gentes extrañas, que van veloces a otras comarcas, indifere- tes a la muerte que les acompaña en su viaje, sin fijarse en aquel hombre que re- siste bajo el paraguas y en cuyas ma- nos acaban de estar sus vidas. El agua torna a rebotar en los lustrosos rieles.

El jefe vuelve, sonriendo.

— ¡Echele usted un galgol... — y acep- ta un nuevo cigarro.

Me cuenta sus desdichas. Los días que pasa aguardando el ascenso, su or- fanda de padrones, que son los que ha- cen subir; los agobios, los hijos, el po- venir, el miedo a equivocarse, las guar- dias de día y de noche que ahora, ri- do sea por Dios! se han convertido en "sólo" doce horas de jornada; la soledad; sus tristezas.

— Pero estarán ustedes bien recom- pensados?

— ¡Oh, sí! ¡Cinco mil reales al año! Llevo veintidós de servicios no inter- rumpidos, con un descanso de doce días cada 36 meses, y he llegado a cobrar sesenta mil reales.

Cesó el agua: volvió al pueblo. Atrás quedaba la estación achatada, con sus paredes brillantes de agua y la curva naziz de su reloj saliente. Pensé en que a lo largo de la línea había cien- tos de estaciones en las que otros hom- bres echados a perpetuidad, vegetan en el olvido muy lejos de los alboros de la vida, en confortables despachos donde los consejeros dormitan y echan enormes sueldos.

Dario PEREZ (español).

## Carta de Alemania

FIESTAS NACIONALES

(Especial para LA VANGUARDIA)

Berlin, junio de 1913.

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

La idea de Guillermo II era hacer del año 1913 un año de fiesta nacional: ¿no se cumplen los cien años del levanta- miento en masa de Alemania para redi- mir al país del yugo napoleónico? ¿No se cumplen, los 25 años del advenimien- to al poder de Bismarck? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán? ¿No es el centenario de la fundación del Imperio alemán?

1913 que un aumento formidable del ejército activo y un llamamiento al es- píritu de sacrificio financiero de los bur- gueses. Y así es como se ha visto nacer esos proyectos militares que exigen ta- cuanto se ha propuesto hasta hoy en nin- gún parlamento del mundo — y esas proposiciones de crédito de mil millones para sufragar los gastos inmediatos del aumento militar, y que debían salir de un impuesto único (por una sola vez) so- bre la riqueza.

Es sólo bastaría para quitar a todos las ganas de fiestas, incluso si el pueblo alemán creyese firmemente (aceptan- do, claro está, ciertos círculos o esteras patrióticas) que el año 1913 fué uno de liberación para todos, que el yugo de los reaccionarios prusianos que pesa sobre el pueblo en 1913 es más llevade- ro que el de Napoleón, y que el reinado de Guillermo II rebosa, en efecto, de dicha, hasta el punto de que un "pueblo agradecido" deba por ello rendir homa- je a su soberano.

## La homogeneidad germánica

Bien a las claras se ha visto en este año de 1913 que los alemanes no forman ya, desde hace tiempo, esa masa homo- génea de que se creen obligados a ha- blarnos los teóricos del pangermanismo y los de sus enemigos de raza que, para dar cuerpo al peligro de "la necesidad de dominación mundial de los germanos", suponen que la masa — incluso la obra- ría de Alemania se preocupa tan vi- vamente de la necesidad como sus se- seedores y directores. El "ideal germa- nico" se ha convertido, desde hace mucho y por influencia de múltiples causas, de lucha de clases en no corta medida, en algo tan complejo y compuesto de elemen- tos tan diferentes como el "ideal" de los demás pueblos o naciones.

¿Quiénes han festejado en realidad los combates de la liberación nacional de 1913? ¿Los que únicamente a ello venían el espíritu de 1913 es una mentira repugnante. Otro tanto ha ocu- rrido con el vigésimo quinto aniversario de Guillermo emperador, celebrado sin- cientemente por la mínima minoría de los más reaccionarios, de aquellos que luchan contra todas las fuerzas vivas de las masas, que sólo maquinan para mantenerse en el poder, o el día en la- bieran haber sido echados tiempo hace, y por cualquier medio.

## La cobardía de la burguesía

Verdad es que una parte de la bur- guésia liberal acudió a estas fiestas, de esa burguesía que, históricamente, de- bía tener los rieles o el timón en la mano, pero que se deja despoliar por los amigos de clase y opinión de Guillermo II, por los nobles de corte feudal. Cobar- des como sus padres y abuelos, lo fue- ron ya después del 48, puestos a doblar el espino ante el trono y el altar, no han tenido este año más valor que en los anteriores. En vez de gritar en todas partes y de todos los vientos: "¿Cómo podremos festejar al emperador, que no nos da lo que nos es debido: el poder; que sabiendo, como se sabe, que somos nosotros los creadores de la grande Ale- mania, la única que cuenta en el mundo, no reemplaza a la nobleza que reina hoy sobre Alemania, ni que por ella hayan hecho absolutamente nada, por hombres de nuestra clase".

Además, ha probado la liberal o demo- crática, la cobardía; bien al con- trario, se ha visto en el consejo de Ber- lin a los progresistas liberales repre- sentar la comedia de la indignación por- que los socialistas declararon franca- mente y hasta brillantemente "que no participarían en fiesta alguna: ni en la de 1913 ni en la de Guillermo II...

## Las leyes militares

Esta ausencia de voluntad democrá- tica, de dignidad de clase en el campo de la burguesía que se las da de liberal, es la que ha facilitado al gobierno pru- siano el pedir al Reichstag de 1913, que le fuese otorgado el derecho del fondo desinterés del pueblo de la política general del imperio — 110 so- cialistas, las actuales leyes militares, que son el dato más impresionante de la insigne demencia de los armamentos. El gobierno sabía bien que, aun cuando los socialistas emprendiesen, como lo han hecho, una violenta campaña, todos los partidos burgueses: conservadores de la derecha, reaccionarios, liberales y progresistas de la izquierda, notaría los demandas militares. Y las primeras le- turas de los proyectos han demostrado que el gobierno no se equivocaba.

## Impuestos democráticos

No obstante, un hecho nuevo, que es consecuencia inmediata de las victorias socialistas en 1912, se ha producido: por la primera vez, no serán las clases po- bres sino las clases que pagarán los gastos de los armamentos. Ni el go- bierno ni los partidos burgueses de la izquierda, ni el centro católico, ni los elementos de la derecha en su totalidad tuvieron la audacia de pedir, como en otro tiempo, que se creasen impuestos indirectos. En la comisión de presupe- sito se ha podido advertir de pronto la descomposición de las mayorías de cos- tumbre. Arrastrados por el empuje so- cialista, que al mismo tiempo combate contra los proyectos militares y por la creación de impuestos sobre los benefi- cios y la riqueza, sirviendo de manera excelente a la causa del pueblo entero, los liberales y una parte del centro, se pusieron "en marcha". Hoy, cuando ya cabe dudar de que el aumento del ejér- cito alemán será aprobado, puede decir- se que el mejor medio para impedir pa- ra el futuro nuevas demandas militares, es aceptar al mismo tiempo la obliga- ción de los ricos de subvenir a su coste. Los diputados burgueses, es lógico, tra- tarán de salvar lo que pueden. Y por esta vez no será el impuesto general sobre los beneficios y la fortuna lo que saldrá de las discusiones, sino que probable- mente, saldrá sólo un impuesto sobre la herencia, tan furiosamente combati- do hace algunas semanas por toda la reacción alemana, y un impuesto sobre el crecimiento de las fortunas — im- puesto sobre el cual ni los conservado- res de la extrema derecha osan decir una palabra, pues tan lógico es. Esta victoria política financiera de la izquier- da, que se prepara en el Reichstag, y la rabia colérica de los "hobereaux" prus- ianos que ha provocado, es una prueba de que se realiza en Alemania una tras- mutación de fuerzas lenta, pesada, pero inevitablemente, como es ley que suc- da en este país.

## Las elecciones de Prusia

Para ciertos cambios en el espíritu de las muchedumbres, nada más sín- to, mático que los diferentes comentarios que han seguido a las elecciones al Landtag de Prusia. Las elecciones de este año han mostrado de modo defini- tivo que los partidos antireaccionarios, el socialista y el liberal, no llegarán nunca a conquistar la mayoría con el sufragio indirecto, restringido y de tres clases de electores. Los libera- les, que fueron denegados cobardes para entenderse en toda la línea con los so- cialistas, sólo han ganado 4 puestos. Los socialistas han ganado 6 puestos, au- mentando, de paso, a un millón el nú- mero de sus votos. Pero el resultado es grotesco (el adjetivo es justo) ante los votos obtenidos y el trabajo de pro- paganda realizado.

Además, ha probado la masa electoral, con su retraimiento, que está convenci- da de que con el actual sufragio se es- trella contra una barrera infranqueable. Hasta en las circunscripciones exte- riores de Berlín, con su población obrera socialista, la proporción de votantes no ha pasado del 50 por ciento.

## La idea de la huelga general

Apenas acabadas las elecciones a la dieta de Prusia, varios periódicos socia- listas dijeron que la lucha por el sufra- gio universal había llegado a un "punto muerto", y que era preciso buscar nuevos procedimientos de combate para entusiasmar a las muchedumbres. En unos otros periódicos se leía la fra- se: "Es que la huelga general de Bélgica no debía servirnos de ejemplo". Nadie aseguró que sería tan "fácil" de realizar como en Bélgica, que los obstáculos a vencer en Prusia no serán más formidables que en Bélgica. Pero, a pesar de todo, la idea había sido lan- zada y germinaba. Y luego que el di- putado socialista de Mannheim, y aquel a quien se conoce como líder de los "revisionistas", el doctor Frank, hizo en una reunión monstruo celebrada en Ber- lín una conferencia reclamando bien a las claras y sin ambages, la preparación de la huelga general, suscitando con sus palabras un delirante entusiasmo entre los obreros que inundaban la anchurosa sala. La discusión de la idea continúa sin interrupción en la prensa socialista y hasta ha irrumpido en las páginas de nuestro semanario científico, la "Neue Zeit", en un artículo del redactor de la "Gaceta" de Colonia, Juan Meerfeld. Lo que puede decirse de las ideas hasta ahora manifestadas en la polémica, es que la lucha por el sufragio universal, tal como en Prusia ha sido conducida, no nos acerca al objeto perseguido y que hay que echar mano de recursos ex- traordinarios.

Únicamente que hay muchos compa- ñeros que opinan que todavía no ha llega- do el momento de hacer la huelga general y que tardará no poco en llegar, que para ello es menester larga preparación sis- temática. De todas suertes, lo cierto es

que la cuestión será objeto de largas y profundas discusiones y que será llevada a uno de nuestros próximos congresos nacionales. Y ya a esta fecha se han for- mulado muchas reclamaciones para que el asunto del sufragio universal en Fer- ra figure en la orden del día del pró- ximo congreso socialista alemán que ha de celebrarse en Jena (ciudad en don- de es probable que los congresos socia- listas de Alemania se celebren en el fu- turo), durante la última semana de sep- tiembre.

## La rabia de los reaccionarios

Antes de que la idea haya cobrado ba- stante cuerpo y su éxito esté asegurado, ya la prensa reaccionaria da señales de espanto ante la súbita e insospechable campaña en favor de la huelga general. Pero lo que más irrita y subleva a los patriotas a los reaccionarios es que esta discusión en favor de la huelga general



que la cuestión será objeto de largas y profundas discusiones y que será llevada a uno de nuestros próximos congresos nacionales. Y ya a esta fecha se han for- mulado muchas reclamaciones para que el asunto del sufragio universal en Fer- ra figure en la orden del día del pró- ximo congreso socialista alemán que ha de celebrarse en Jena (ciudad en don- de es probable que los congresos socia- listas de Alemania se celebren en el fu- turo), durante la última semana de sep- tiembre.

## La rabia de los reaccionarios

Antes de que la idea haya cobrado ba- stante cuerpo y su éxito esté asegurado, ya la prensa reaccionaria da señales de espanto ante la súbita e insospechable campaña en favor de la huelga general. Pero lo que más irrita y subleva a los patriotas a los reaccionarios es que esta discusión en favor de la huelga general

## Movimiento Obrero

### LOS FERROVIARIOS

#### LA HUELGA DEL F. C. PACIFICO

##### Carta de Villa Mercedes

Villa Mercedes, 25. — El movimiento sigue lo mismo en esta localidad. Los empleados aduñones se aprove- chan de esta huelga para cobrar algu- nos pesos extra al mismo tiempo que patentizan sus sentimientos ruines y an- tidemocráticos.

A los jefes superiores y capataces les abona la empresa un 50 por ciento so- bre sus sueldos por reclutar personal adveniente y enseñarles determinados tra- bajos. Pero lo verdaderamente irritante es que algunos de estos entes se han con- vertido en un triste y humillante po- pel de judas: Uno de éstos es el inspec- tor de locomotoras, Angel Briolotti, el cual tiene la desfachatez de mostrar en pú- blico los vales de su trabajo extra, si de tra- bajo se puede calificar. Es de advertir que en el pueblo todo el mundo sabe que este señor, conocido como un completa- nulidad, ha llegado a inspector por co- sas que no son del caso contar.

También padecemos aquí las conse- cuencias de otro pobre diablo que tra- cionó el último movimiento de los maqui- nistas. Esta vez, en la actualidad pres- dente de la "Reforma Ferroviaria" (or- ganización amarilla) desempeña ahora el papel de agente reclutador de crimi- nales.

Esperando que los ferroviarios de To- losa habrán comprendido la necesidad imperiosa de la organización, la comi- sión de esta sección invita a todos los ferroviarios sin distinción de ideas ni categorías, a la gran asamblea y con- ferencia que se efectuará el día 27 del co- rriente, a las 8 p. m., en nuestro local social, calle 31 entre 1 y 2, donde un delegado vendrá expresamente de la capital para una conferencia expli- cando lo que es y lo que será la Federa- ción Obrera Ferroviaria.

### EL PAÑO FORZOSO

En nuestras correrías por los locales gremiales, continuamente escuchamos de los obreros las mismas palabras: "Existe una crisis espantosa; en nues- tro gremio se encuentran parados gran cantidad de compañeros".

Si detenemos ahora a analizar las causas y consecuencias de este fenómeno, bueno es recordar que los efectos son desastrosos para millares de hogares obreros.

Por otra parte, algunos patronos pre- tenden aprovechar de la situación para empeorar las condiciones de trabajo. Toca, pues, a las organizaciones obrer- cas, hasta, a fin de mantenerse a la defensiva, hasta tiempos mejores.

### DEL SECRETARIO DE LA F. O. F.

El secretario del consejo de la Federa- ción ferroviaria nos envía la si- guiente nota sobre el estado del con- flicto:

"El movimiento del Pacífico continúa sin variación. De los informes que nos lie- gan de las diversas secciones poder os afirmar que las noticias publicadas por algunos diarios sobre la huelga en el tra- bajo de un gran número de obreros es completamente inexacta. En ninguna lo- calidad los obreros han reanudo el tra- bajo.

En la capital donde no hay movimien- to, donde todo está tranquilo, la po- licía de investigaciones ha venido com- pletando la lista de los miembros de la huelga detenidos durante 24 horas, sin darle siquiera una explicación.

LA FIESTA DE LOS EBANISTAS

La Casa Suiza será esta noche el pun- to de reunión de un gran número de la-

Dirigir los pedidos acompañados de su importe

millas obreras, las que en un ambiente de alegría y fraternal armonía conmemorarán el XVII aniversario de la fundación de la sociedad.

Los veteranos de la organización recordarán hoy las reñidas batallas libradas por la sociedad contra patrones y las conquistas logradas a fuerza de sacrificios.

En el aniversario de la sociedad se cambiaban el cariñoso saludo los compañeros jóvenes y viejos en la organización, los que contribuyeron a su progreso y desenvolvimiento y los que están llamados a emplear sus energías e inteligencia en la obra comenzada.

#### OBROS MOSAISTAS

En el salón "Lago di Como", Cangallo 1769, tendrá lugar hoy a las 8.30 p. m., la función, conferencia y baile organizada por la sociedad a beneficio total del periódico "El Mosaista".

La fiesta promete estar concurrida.

#### MEMORANDUM

Branceros y Anexos. — Méjico 2070. El próximo martes, a las 8 p. m., reunión de los delegados de talleres.

Mecánicos y Anexos. — Olavarría 263 (altos). Mañana domingo a las 8.30 a. m., asamblea, para constituir la sección de obreros mecánicos en la Boca.

Unión electricistas. — Méjico 2070. El próximo lunes, a las 8 p. m., asamblea extraordinaria. Orden del día: Lectura y discusión del pliego de mejoras redactado por la comisión designada al efecto.

## TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

### La guerra balcánica

RUSIA SE OPONE A LA RECONQUISITA DE TURQUÍA. — SERVIA Y GRECIA RECHAZAN LAS PROPOSICIONES RUMANAS. — EL ARMISTICIO — LAS FRONTERAS DE MUSTAPHA PACHA.

SAN PETERSBURGO, 25 — Se anuncia de fuente oficial que el gobierno ruso ha declarado que era imposible admitir el regreso a la dominación otomana de los territorios ya perdidos por Turquía.

Se agrega que, en caso contrario, Rusia estará obligada a iniciar una enérgica acción, con el fin de asegurar el retiro de las fuerzas otomanas.

BUCAREST, 25 — Se anuncia que los gobiernos de Servia y Grecia han rechazado las proposiciones que les sometió días pasados el de Rumania para la conclusión de la paz con Bulgaria, y que consistían en concertar un armisticio provisional en la conferencia de Nis, y ordenar la cesación inmediata de las hostilidades.

Grecia y Servia exigen previamente para la realización de la paz, que Bulgaria firme definitivamente los actos preliminares de esa paz.

ATENAS, 25 — Corre con insistencia el rumor de que las tropas búlgaras han evacuado el puerto de Dedagatch, en el mar Egeo.

No se ha recibido todavía confirmación de la noticia.

PARIS, 25 — Se reconoce en las esferas oficiales que las fuerzas turcas están preparándose para recuperar la ciudad de Mustapha Pachá, situada en la frontera de Bulgaria.

PARIS, 15 — Un telegrama de Constantinopoli anuncia que las tropas turcas están procediendo a la ocupación de la antigua frontera de Mustapha Pachá, al mar Egeo.

ATENAS, 25 — El gobierno griego desmiente oficialmente la noticia de la celebración de un acuerdo grecoturco.

SOFIA, 25 — El gobierno de Bulgaria ha pasado instrucciones a sus embajadores en las grandes potencias, para solicitar de éstas que inicien una prolija encuesta acerca de las pretendidas atrocidades imputadas a los búlgaros.

#### ESPAÑA

##### EN MARRUECOS

Combates con los "rebeldes" — El presidente del congreso

MADRID, 25 — Un despacho recibido de Ceuta anuncia que numerosos rebeldes marroquíes atacaron improvisadamente a un destacamento de tropas españolas, mientras procedían a la renovación de su provisión de agua, resultando a raíz de ese suceso un oficial y seis soldados heridos.

MADRID, 25 — Telegrafan de Ceuta (Marruecos) que aumentan los desmanes cometidos cada día por grupos de rebeldes marroquíes. Esta mañana, numerosos de ellos atacaron la cabana de un pastor, dando muerte a éste e hiriendo a su hijo. Luego emprendieron la fuga, robando todo el ganado de las víctimas.

MADRID, 25 — No se sabe oficialmente nada todavía sobre el retiro del general Alfaro como presidente de España en Tetuán. Por los últimos despachos recibidos se sabe que este general continúa en Ceuta.

MADRID, 25 — Comunicaciones oficiales recibidas de Ceuta, dan cuenta de que en el combate librado ayer durante la tarea de aprovisionamiento de agua, quedaron muertos cuatro soldados y heridos de gravedad un teniente y cinco soldados.

MADRID, 25 — Ha regresado procedente de Marruecos, el presidente del congreso señor Villanueva.

Interrogado por los periodistas, acerca de los asuntos de Marruecos, se mostró reservadísimo.

Parece que al hablar con varios diputados hizo manifestaciones optimistas.

ACCIDENTE A UN TRANVÍA

7 heridos graves.

MADRID, 25 — Anuncian de San Sebastián que al venir de Rentería, un tranvía se desenfrenó en la cuesta, bajando de un modo vertiginoso.

En una vuelta, un bandazo despidió a los viajeros de la plataforma.

A raíz de ese accidente hubo un herido en estado desesperante y seis graves.

Un buque italiano encallado — Partida de auxilios

MADRID, 25 — Comunican de Ceuta que el cañonero español Laya ha zarpa.

Obreros tabaqueros. — Méjico 2070. Hoy a las 8 p. m., se reunirá la C. A. de esta sociedad.

#### LA HUELGA DE LA CASA WALL GROSS Y CIA.

No registra ninguna nueva alternativa el movimiento de esta casa. Los huelguistas se mantienen con la firmeza de la huelga.

Los patrones continúan tomándose el trabajo de acompañar a los crumires a la estación, a objeto de que no puedan ponerse al habla con los antiguos operarios de la casa.

#### A LOS GUARDAS Y MOTORMEN

En favor de un compañero enfermo

Un grupo de guardas y motormen del Anglo Argentino, nos pide la publicación de la siguiente noticia:

"A los guardas y motormen. — Envolviéndose enfermo desde hace seis meses el guarda Pascual Lemos, domiciliado en Boedo 578, hacemos un llamado a la solidaridad del gremio para que acuda en favor del compañero caído."

Con ese propósito altruista el guarda Pedro L. Barras recabó en la estación Vail la cantidad de pesos \$0.80.

Ahora se trata de organizar una función de cinematógrafo el próximo martes a las 8 p. m., en el salón "Petit Royal" desinteresadamente cedido por los señores Restelli y Russo.

Precio de la entrada: pesos 0.50. Estas se expenden en la calle Treinta y Tres 961 y en el día de la función en el salón biógrafo. Varias guardas."

## TELEGRAMAS

(DE LA AGENCIA HAVAS)

### La guerra balcánica

RUSIA SE OPONE A LA RECONQUISITA DE TURQUÍA. — SERVIA Y GRECIA RECHAZAN LAS PROPOSICIONES RUMANAS. — EL ARMISTICIO — LAS FRONTERAS DE MUSTAPHA PACHA.

SAN PETERSBURGO, 25 — Se anuncia de fuente oficial que el gobierno ruso ha declarado que era imposible admitir el regreso a la dominación otomana de los territorios ya perdidos por Turquía.

Se agrega que, en caso contrario, Rusia estará obligada a iniciar una enérgica acción, con el fin de asegurar el retiro de las fuerzas otomanas.

BUCAREST, 25 — Se anuncia que los gobiernos de Servia y Grecia han rechazado las proposiciones que les sometió días pasados el de Rumania para la conclusión de la paz con Bulgaria, y que consistían en concertar un armisticio provisional en la conferencia de Nis, y ordenar la cesación inmediata de las hostilidades.

Grecia y Servia exigen previamente para la realización de la paz, que Bulgaria firme definitivamente los actos preliminares de esa paz.

ATENAS, 25 — Corre con insistencia el rumor de que las tropas búlgaras han evacuado el puerto de Dedagatch, en el mar Egeo.

No se ha recibido todavía confirmación de la noticia.

PARIS, 25 — Se reconoce en las esferas oficiales que las fuerzas turcas están preparándose para recuperar la ciudad de Mustapha Pachá, situada en la frontera de Bulgaria.

PARIS, 15 — Un telegrama de Constantinopoli anuncia que las tropas turcas están procediendo a la ocupación de la antigua frontera de Mustapha Pachá, al mar Egeo.

ATENAS, 25 — El gobierno griego desmiente oficialmente la noticia de la celebración de un acuerdo grecoturco.

SOFIA, 25 — El gobierno de Bulgaria ha pasado instrucciones a sus embajadores en las grandes potencias, para solicitar de éstas que inicien una prolija encuesta acerca de las pretendidas atrocidades imputadas a los búlgaros.

#### ESPAÑA

##### EN MARRUECOS

Combates con los "rebeldes" — El presidente del congreso

MADRID, 25 — Un despacho recibido de Ceuta anuncia que numerosos rebeldes marroquíes atacaron improvisadamente a un destacamento de tropas españolas, mientras procedían a la renovación de su provisión de agua, resultando a raíz de ese suceso un oficial y seis soldados heridos.

MADRID, 25 — Telegrafan de Ceuta (Marruecos) que aumentan los desmanes cometidos cada día por grupos de rebeldes marroquíes. Esta mañana, numerosos de ellos atacaron la cabana de un pastor, dando muerte a éste e hiriendo a su hijo. Luego emprendieron la fuga, robando todo el ganado de las víctimas.

MADRID, 25 — No se sabe oficialmente nada todavía sobre el retiro del general Alfaro como presidente de España en Tetuán. Por los últimos despachos recibidos se sabe que este general continúa en Ceuta.

MADRID, 25 — Comunicaciones oficiales recibidas de Ceuta, dan cuenta de que en el combate librado ayer durante la tarea de aprovisionamiento de agua, quedaron muertos cuatro soldados y heridos de gravedad un teniente y cinco soldados.

MADRID, 25 — Ha regresado procedente de Marruecos, el presidente del congreso señor Villanueva.

Interrogado por los periodistas, acerca de los asuntos de Marruecos, se mostró reservadísimo.

Parece que al hablar con varios diputados hizo manifestaciones optimistas.

ACCIDENTE A UN TRANVÍA

7 heridos graves.

MADRID, 25 — Anuncian de San Sebastián que al venir de Rentería, un tranvía se desenfrenó en la cuesta, bajando de un modo vertiginoso.

En una vuelta, un bandazo despidió a los viajeros de la plataforma.

A raíz de ese accidente hubo un herido en estado desesperante y seis graves.

Un buque italiano encallado — Partida de auxilios

MADRID, 25 — Comunican de Ceuta que el cañonero español Laya ha zarpa.

ciando con los propietarios de las minas y ferrocarriles, a fin de llegar a un arreglo.

Por esta causa, los obreros no han podido tomar en cuenta aun la respuesta del gobierno.

Todo hace creer que se evitará la huelga general.

#### ITALIA

##### LA PACIFICACIÓN DE LA LIBIA

Más combates

ROMA, 25 — Comunicaciones recibidas de Trípoli dan cuenta de que el general Stasio informó que la noche del 23 al 24 del corriente un grupo de rebeldes fué abatido a 20 kilómetros al sud de Nidamar.

El enemigo tenía dos cañones Krupp de 87 milímetros.

Los italianos iniciaron un recio ataque ayer.

Después de algunos cañonazos que dispersaron al enemigo, felizmente sin consecuencias, éste emprendió una precipitada fuga.

Los cañones y los cargamentos completos de municiones que traían los moros, cayeron en poder de las tropas italianas.

En esa acción los rebeldes sufrieron sensibles pérdidas.

Los italianos no tuvieron que lamentar ninguna.

Fallecimiento de un capitán del Regia Margherita

ROMA, 25 — Un despacho recibido en el ministerio de marina anuncia que durante una maniobra que realizaba el acorazado de la armada italiana Regina Margherita en aguas de Scarpanto (mar Egeo), la cadena de un ganchito golpeó violentamente en pleno pecho al capitán de fragata Proli, quien falleció momentos después de ser herido.

#### AUSTRIA HUNGRÍA

Las sufragistas. — Un acuerdo interesante.

VIENA, 25 — La asociación feminista ha dictado un acuerdo en el cual se declara que las sufragistas austro-húngaras no pueden protestar contra la táctica empleada por las sufragistas inglesas para obtener que se les haga justicia, porque dicha táctica es la que corresponde a las personas que en cada país defienden el derecho de voto a las mujeres.

#### URUGUAY

##### PROPAGANDA SOCIALISTA

El diputado Frugoni, en Mercedes

MONTEVIDEO, 25 — Comunican de Mercedes que desde días atrás el elemento socialista de esa ciudad venía realizando preparativos para recibir al diputado socialista doctor Emilio Frugoni, quien había anunciado su visita que culminaría en un gran acto de propaganda. La llegada del propagandista fué acogida con entusiasmo por sus compañeros de ideas. Con el doctor Frugoni llegó también el señor Luis M. Gilmasso.

Por la noche en el "Politeama Colón", se realizó el anunciado acto de propaganda ante un público que llenó el teatro y dio muestras de extraordinario interés. Abrió el acto el obrero Damián Komik, delegado del Centro local, quien hizo la presentación del doctor Frugoni en frases breves y oportunas. Ocupó luego la tribuna el ciudadano Luis M. Gilmasso, pronunciando un discurso entusiasta que fué muy aplaudido.

Y llegó, el turno del doctor Frugoni. Su presencia en la tribuna fué acogida con una larga ovación. Apagada esta, el diputado socialista desarrolló su conferencia, que fué una clara y elocuente explicación de lo que es socialismo. Esos días luego esa doctrina desde el punto de vista de su aplicación entre los uruguayos demostrando su necesidad.

Al terminar la conferencia, que duró más de dos horas, el público salió a la calle con la banda de música al frente, dando vivas al Partido Socialista, al doctor Frugoni, a la Reforma, etc. El acto terminó frente al hotel donde se alojó el diputado socialista, después que éste y el ciudadano Gilmasso volvieron a hacer uso de la palabra.

## DEL INTERIOR

#### BUENOS AIRES

Reunión de la cámara de diputados —

El diputado Arce causante de un incidente — Elección de la mesa directiva — Varias.

LA PLATA, 25 — Bajo la presidencia del vice primero, doctor Jofre, a las 3.15 de la tarde, se declaró abierta la sesión de la cámara de diputados.

El ministro de gobierno, doctor Urburu, ocupaba su banca.

Al iniciarse la sesión se produjo un incidente motivado por la protesta del diputado Portela, con motivo de que ocupaba su banca el diputado doctor Arce, recientemente elegido diputado nacional.

Por espacio de cinco minutos el presidente agita la campanilla, para acallar las voces de protesta del diputado Portela.

Restablecido el orden, la presidencia pone a discusión de la cámara si el diputado Arce debe o no ocupar una banca en el recinto.

La cámara se pronuncia por la afirmativa.

Portela se retira del recinto.

Terminado el incidente, el diputado Arce manifiesta que ha querido ocupar por última vez la banca de diputado provincial, ya que no hay ninguna disposición constitucional que lo prohíba, para agradecer la deferencia de que siempre ha usado la cámara para con él, como presidente o como diputado.

Hizo referencia al discurso que pronunció en el congreso nacional. Dijo que dejaba constancia en la forma cómo contestó a las imputaciones inmerecidas de pretendidos regeneradores de las libertades republicanas.

Al despedirse de los diputados hizo votos porque el mayor acierto inspire sus deliberaciones.

En seguida, la secretaría da cuenta de los asuntos entrados, entre ellos la renuncia del doctor Arce del cargo de presidente de la cámara.

Se acuerda mantener el "quórum".

Ocupa la plaza de vicepresidente, doctor Ojeda; después, por votación nominal, se procede a la elección de nuevo presidente, resultando electo el diputado Rodolfo P. Sarat, por el voto de los señores Althaparro, Amadeo, Aguirre, Ballesteros, Constanza, Dahl, De la Fuente, Monasterio, Elizalde, Irigoyen, Irujo, Elenc, Guerco, Guecco, García Alberdi, González Benorino, Jofre, Knedy, Maldonado, Márquez A., Márquez R., Martínez, Massey, Ortiz de

Rozas, Piaggio, Parodi, Palacios, Rodríguez, Ríos, Berges, Ruiz Guiliard, Ramírez, Scott, Ramos, Sorarain, Toscano, Videla Adorna, Viale y Vateone.

El señor Jofre dió su voto al diputado Bello.

El señor Sarat dió su voto por el señor Antonio J. Márquez.

En seguida, el presidente electo, señor Sarat, ocupó la presidencia y pronunció un discurso agradeciendo el honor de su elección, que recibía complacido.

Terminada la elección de la mesa directiva, se aprueban los siguientes proyectos:

Derogando la patente de los vendedores de ares, huevos y papas.

Destinando la cantidad de 20,000 pesos para celebrar un congreso agropecuario.

Acordar 1,500 pesos mensuales al instituto de sordomudos.

Autorizando a la municipalidad de San Isidro para que hipotecue su edificio comunal.

En particular se aprueba el proyecto creando un juzgado de paz en la sección 6a. de esta ciudad.

Queda convertido en ley el proyecto autorizando a la municipalidad de 25 de Mayo para contraer un empréstito de 350,000 pesos oro para obras públicas.

A esta altura, el diputado Ballesteros hace moción de aplazamiento para la interpellación sobre asuntos escolares, porque el ministro de gobierno está indisponible.

El ministro dice que está a las órdenes de la cámara, pues no es tan grave su indisposición cuando hace hora y media que está esperando.

Pónese a votación la moción de aplazamiento, y es aprobada.

Luego el diputado Barrios indica se señale la sesión del miércoles para explicar la interpellación.

En particular, después, se aprueba el proyecto creando el puesto de secretario del juzgado de comercio de Mercedes, y otro sobre cesión de terrenos, en Azul, para cuarteles.

En este momento el presidente observa que se había resuelto tratar, con o sin despacho de comisión, el proyecto de ley de residencia para emigrados.

A esta altura de la sesión, y con motivo de las mociones de preferencia hechas en el transcurso de la sesión por el diputado Palacios, se produce un violento incidente entre éste y el diputado Amadeo.

Este diputado lamentóse, que el señor Palacios ejerciera el monopolio de las mociones preferentes, entablandose entre los dos legisladores un vivo diálogo.

De las palabras, crudas y violentas, trataron de pasar a los hechos, levantándose de las bancas los demás diputados, a fin de evitar que el incidente tuviera mayores consecuencias.

Se pasó a cuarto intermedio a las 5.15 de la tarde, quedando poco después resuelto el asunto entre los dos diputados satisfactoriamente.

Asamblea socialista — Afirmado — La policía

BERNAL, 25 — Anoche el Centro Socialista de ésta efectuó asamblea general a fin de tratar la renuncia del secretario general, ciudadano Francisco Vilá, el cual se ve obligado a abandonar su puesto por haber sido designado administrador del almacén cooperativo del banco "El Hogar Obrero".

Aceptada la renuncia, nombróse para ocupar el cargo al ciudadano César Rodríguez Varela.

La comisión administrativa quedó compuesta en la siguiente forma:

Secretario general, César Rodríguez Varela; secretario de actas, Carlos Lacava; tesorero, Tomás J. Scaglia; vocales: Gnanella, Muras, Angelini y Lamoza; revisores de cuentas: Collet y Bogliano.

Sería de desear que la municipalidad de Quilmes tratara de dar comienzo, cuanto antes, al afirmado de ésta, pues con estos días de lluvia se hace imposible transitar por las calles de acceso a la estación.

Es de urgente necesidad se establezca mayor vigilancia en este pueblo, pues a las 9 de la noche no se ve un solo agente de policía, favoreciendo así las pillerías de los malos elementos que merodean por la población.

Con el aumento de vigilancia podrían evitarse también los continuos tiroteos que todas las noches se producen.

Se manifiesta la protesta por la falta de una plaza pública en el pueblo.

#### Agresión

TALLERES, 25 — El día 18 del corriente la señora Angela B. de Delponce y su hijo, de diez años de edad, fueron víctimas de una cobarda agresión, resultando la primera con un tajo de 15 centímetros de extensión en el rostro y la segunda con un puntazo en el brazo.

El hecho ocurrió en la siguiente forma:

Encontrándose el citado día en el patio de su casa la señora de Delponce, penetró en la misma con un arma cortante la vecina doña Berlamina de Maula, la que se abalanzó sobre aquella, infliriéndole la herida en la cara, dando después con la misma arma un puntazo a la niña, que llorando se abrazaba a la madre.

Realizada la agresión, la víctima se dió inmediatamente a la fuga, dejando en el lugar del suceso los zuecos que calzaba.

La señora herida fué curada de primera intención en la farmacia del pueblo, quedando luego bajo la asistencia del médico de la policía, doctor Frankenberg.

Al día siguiente del suceso, la policía de ésta detuvo a la agresora, conduciéndola a la comisaría de Lanús, siendo luego trasladada a la cárcel de La Plata.

Lo curioso es que al día siguiente de llegar a la capital de la provincia, fué puesta en libertad la agresora.

El vecindario de Talleres, que conoce el asunto, hace comentarios poco favorables por el juez de La Plata, alado de que tan cobarde atentado vaya a quedar impune.

ooSss

Accidente — Rectificación

ZARATE, 25 — El obrero de la fábrica de papel "La Argentina", Ezequiel Lavagna, el martes último al iniciar su tarea de pasar el papel por la máquina secadora, ésta le tomó la mano, quemándole parte del brazo derecho y lastimándole de alguna gravedad.

El secretario de la sociedad "Unión Italiana XX de Septiembre", señor Toño Codagone, nos remite una extensa carta solicitando la interpellación de la correspondencia que nos remitiera nuestro corresponsal y que con fecha 25 publicamos en esta misma sección.

En la noticia que hemos publicado en la fecha citada, decíamos que el obrero José Mena, víctima de un accidente, falleció a causa del abandono en que se encontraba en la sala de primeros auxilios, por el desvío de su hospitalización y por el desvío de la sociedad para atender a sus socios.

## Remedios Digestivos

aprovechan por el momento. Pero la máquina digestiva necesita fuerzas que la habiliten a hacer su cometido. Esa es la curación permanente que se consigue con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

"Hinchazón del estómago; digestión lenta, pesadez, nerviosidad, insomnio; así estuve durante dos años probando remedios digestivos. Apelé a las Píldoras Rosadas del Dr. Williams y me curaron por completo. Hoy grasas por la energía y nueva vida que me trajeron." (Del Sr. José Osés, librería, Plaza Principal, Santiago del Estero, Argentina.)

#### SALTA

Secuestro de una menor

SALTA, 25 — Ayer, a primera hora, fué secuestrada una niña de apellido Rossi, domiciliada en la calle Caseros 429, por el joven de antecedentes conocidos Alfredo Costa. En el secuestro también está comprometido un capitán del regimiento segundo de artillería, destacado en ésta. La madre fué brutalmente estropeada a golpes de puño y puntapiés. Esta ha establecido reclamación ante la cancillería italiana. Trátese de una extranjera honesta.

#### Actividad socialista

EXALTACIÓN DE LA CRUZ, 25 — El Centro Socialista se ha ocupado prolijamente en la depuración del registro electoral.

Ha tachado 92 inscriptos que no tienen domicilio real ni legal, 7 por fallecimientos, 10 "que no saben leer y escribir, corrientemente" y 1 por ser extranjero, anotándose, además, 13 omitidos.

Esta lista fué presentada ayer al congreso deliberante, que se reunirá el próximo martes, a fin de tomar en cuenta las reclamaciones presentadas.

Es necesario hacer notar que este cuerpo colegiado ha violado el artículo 30. día de la ley electoral provincial, por no haber dispuesto la publicación en los diarios locales (existen dos) del anuncio de los reuniones y del registro electoral.

#### SANTA FE

Ateneo Popular. — Conferencia Socialista. — Prácticas radicales. El viaje del presidente. — El servicio de tranvías.

ROSARIO 25. — Se han realizado las conferencias anunciadas de los ciudadanos Gnatto y doctor Maganini, patrocinadas por el Ateneo Popular.

El primero en el local del Centro Socialista, disertó sobre cooperativismo, y el segundo en el local Paraguaray 1461, sobre "Enfermedades Secretas".

Ayer el doctor Theod, dió su anunciada conferencia sobre "La teoría materialista" y mañana sábado, el señor Santiago Barcia pronunciará una sobre "Tuberculosis" en el local San Martín 1679.

Mañana, a las 8.30 p. m., en el local del Centro Socialista, Corrientes 1247, el compañero S. Ifigo Carreras, miembro del Comité Ejecutivo Nacional del Partido radical, dará una conferencia sobre el Socialismo y la Patria, y el compañero Reyes sobre "Acción Gremial y Patria".

El gobierno radical, aproximándose a la convocatoria de elecciones, deja funcionar libremente los partidos de la ciudad, clausurando los locales de los clubes de votantes. No se diferencian nada las nuevas con las viejas prácticas de las oligarquías.

El intendente municipal, que poco o nada se preocupa de los deberes de su cargo, se muestra en cambio muy solícito con la comisión pro festejos al presidente. Ya ha prometido pedir al congreso deliberante la suma de 15,000 pesos para los gastos de iluminación, que serán por cuenta de la comuna, para en estos días se trasladará a Santa Fe a reclamar del gobernador la suma que resuelva acordar para tal objeto.

El servicio de tranvías continúa siendo pésimo. No es posible trasladarse a un punto lejano de la ciudad sin sufrir largas esperas, que ocasionan graves inconvenientes.

#### ENTRE RIOS

Nuevo organismo cultural

ESTACION SOLA, 25 — El señor Aquiles E. Arizzi, subsecretario escolar, ha fundado una serie de trabajos a fin de fundar la sociedad "Protectora de Bibliotecas Escolares Públicas y Museos".

En las muchas visitas realizadas por el departamento se ha palpado la necesidad de fundar bibliotecas públicas y desde que el ideal de éstas va aparejado con el de la escuela, hemos creído conveniente establecer dichas bibliotecas en los edificios de la misma, denominándolas "Bibliotecas escolares públicas".

Anexas a éstas se organizarán los "museos".

En un principio y hasta tanto se consiga la cooperación pecuniaria del gobierno nacional y de la provincia o se tenga una cantidad suficiente de obras para ser distribuidas proporcionalmente en todas las escuelas de campaña del departamento, según su categoría para la formación de las bibliotecas antedichas, la fundación elemental "León Sola", a cargo de la profesora normal señora Eladia F. de Zabala, será el punto de recolección de libros y de las reuniones ordinarias de la comisión directiva a constituirse a elección de los directores y maestros de escuela, los miembros de las subcomisiones escolares y adherentes.

Por ahora y hasta su completa organización, la comisión directiva la formarán el personal docente de las escuelas, siendo miembros honorarios los miembros de las subcomisiones escolares y algunos adherentes.

Una comisión especial, que se reunirá en ésta, hará los estatutos de la sociedad "Protectora de Bibliotecas Escolares Públicas y Museos", los que en oportunidad se pondrán a discusión en asamblea general de maestros.

#### SALTA

Sec



# Pidan Extracto de Malta "Quilmes"

## LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS

Es el establecimiento único en la República que se dedica exclusivamente a las confecciones de **AJUARES**

para Casamientos, Novios y Bebés. Lencería fina para Señoras y Niñas. Mantelería, ropa de camas, etc. — BARBAGELATA Y DRAGO — B. MITRE 1499 ESQ. PARANÁ

Pidan hoy mismo el nuevo catálogo ilustrado

## COOPERATIVA "EL HOGAR OBRERO"

CALLE PERU 321 - Unión Telefónica 4544, Avenida

Se avisa que quedan solamente disponibles los departamentos número 3 del primer piso y núm. 2 y 4 del tercer piso del edificio de "El Hogar Obrero", calle Martín García y Bolívar.

En el interior del garage establecido en la calle Azcuénaga 850, después de un cambio de palabras se tomaron en lucha los chauffeurs Ramón Caldeira, Manuel Costilla y Pablo Barrios. Caldeira, armado de una cuchilla, hirió de poca importancia a sus contrarios en la región glútea.

El herido fue detenido por un agente de la comisaría 17a.

### Un hombre destrozado

En las vías del F. C. C. Argentino, a la altura de la calle Chacarita, fue encontrado ayer por un agente de la comisaría 27a, el cadáver de un individuo que la policía trata de identificar.

Se presume ha sido atropellado por un tren, pues tiene completamente destruido el cuerpo.

La comisaría 27a. dió intervención a la división de topografía de investigaciones para los fines de la identificación.

### Demente detenido

Un agente de la comisaría 3a. detuvo ayer a un individuo que dice llamarse José Ríos, el que presenta síntomas de demencia. A fin de que se le practique un examen, fue enviado a la sala de observaciones.

### Análisis de leche

Los inspectores de la oficina química municipal analizaron ayer en la comisaría de la sección 36a, 320 litros de leche, resultando todos de buena calidad.

### Caída

En el interior de la casa Villafañe 991, el anciano Pedro Flur, de 77 años, se encontraba subido sobre una escalera y debido a que perdió el equilibrio cayó al pavimento, ocasionándose heridas internas de alguna importancia que le fueron curadas por la asistencia pública.

### Las malas madres

Próximo a una zanja, en la calle Garay frente al número 219, fue encontrado ayer por un agente de la comisaría 14a, el cadáver de una criatura recién nacida, ignorándose quién la ha dejado allí. A fin de que se le practique la autopsia fue enviado a la Morgue.

Ramón González denunció ayer en la comisaría 11a, que una mujer de nombre Rosa Vieytes, le dejó para la crianza una niña de dos años de edad, quedando en pasar mensualmente a abonar lo adeudado por la crianza, cosa que hasta la fecha no ha hecho y como González presume se trate de un caso de abandono, formuló la denuncia en esa comisaría.

### Los accidentes del tráfico

En la calle Lavalle y Ecuador, el automóvil de alquiler 2660, guiado por el chauffeur Emilio del Valle, atropelló a Dora Virgins que intentaba cruzar la calzada.

A consecuencia del golpe, Dora cayó

al pavimento ocasionándose heridas que le fueron curadas por la asistencia pública.

El chauffeur fue detenido por un agente de la comisaría 7a.

### Detención de un chauffeur

El 24 de abril del corriente año, en la esquina de Belgrano y Catamarca, el chico Armandi Chiappa, de 11 años de edad, fue atropellado por el automóvil 2021, guiado por el chauffeur Balbino García, sufriendo el menor heridas de carácter tan graves que le ocasionaron la muerte al día siguiente en el hospital San Roque donde fue llevado para su curación.

El chauffeur, que desapareció en el acto de cometer el hecho, fue detenido por un agente de la comisaría 10 de donde se le puso a disposición del juez de instrucción doctor Beltrán, quien el 17 de junio pasado le dió la libre provisionalmente. Ayer, el mismo magistrado solicitó típicamente la captura de García, lo que fue efectuado por la comisaría de investigaciones.

García fue puesto a disposición del juez de la causa.

### Robos y hurtos

De la plataforma delantera de un tranvía de la línea 2, on que circulaba por la calle Rivadavia hacia el Oeste, le hurtaron ayer a Simón Kliebistly 18 sacos cuyo valor ignora por ser de propiedad de los señores Linaje y Fernández establecidos con casa de confecciones.

—León Sazneh, dueño de la casa de pensión Bolívar 635, denunció ayer en la comisaría 2a. el hurto de que fue víctima consistente en ropas por valor de 200 pesos.

—Manuel Iglesias Rodríguez, denunció en la comisaría 2a. que de la casa Perú y Méjico le han hurtado ropas por valor de 200 pesos.

—Juan Andeas, domiciliado en Lanús, denunció en la comisaría 1a. que en la calle Cabildo, frente al número 2041, colocó en la plataforma delantera de un tranvía de la línea 38 un paquete conteniendo 27 cortes de saco, que avalúa en \$ 180, y al llegar a la estación Constitución el paquete había desaparecido, no recordando el motorman dónde y a quién lo entregó.

—Manuel González Orojón, domiciliado en la calle Fray Cayetano 784, denunció en la comisaría 23 que mientras estuvo ausente penetraron ladrones, abriendo la puerta de calle con ganza y violentando una celosía y una puerta del corredor. De un ropero, que también violentaron, le sustrajeron objetos por valor de \$ 200 y varias boletas de empuje de alhajas, que representan un valor aproximado de cinco mil pesos.

### Mordida por un perro

José Magdalena, mientras transitaba anoche por la calle Planes, frente al número 664, fue mordido en la mano derecha por un perro, que parece estar hídrotico. El perro fue cazado y llevado al Instituto Pasteur.

### Un coche robado

Máximo Pineda, domiciliado en la calle Roset 259, denunció en la comisaría 11 que mientras caminaba en la fonda que se encuentra establecida en la esquina de las calles Sarmiento y Medrano, le sustrajeron una victoria de plaza, número 4853, con la que trabajaba y que había dejado estacionada frente a ese negocio.

No avalúo el vehículo robado por no ser de su propiedad.

### Principio de incendio

Añoche, a las 6.30, se produjo cierta alarma en la casa de la calle Santa Fe 1174, domicilio del señor Miguel Méndez, con motivo de haberse formado un corto circuito en la instalación eléctrica de una de las habitaciones. Dióse aviso por teléfono al cuerpo de bomberos, concurriendo una sección, al mando del mayor Siritto, pero sus servicios no fueron necesarios, pues el fuego pudo ser apagado en el acto, sin que ocurrieran perjuicios.

### Identificación de un cadáver

La comisaría de investigaciones ha podido identificar el cadáver de un sujeto desconocido que fue víctima de un accidente ferroviario en la estación Alvear, provincia de Santa Fe, por medio de las fichas dactiloscópicas que por vía de canje envían las autoridades del interior de la república.

Ese sujeto resultó ser Modesto Coste-la, español, de 60 años. Sus impresiones digitales habían sido tomadas en Ramallo en diciembre del año anterior.

## TEATROS

ODEON. — La compañía Zacconi puso en escena ayer "La fiera celta", de Shakespeare, que hacia tiempo no se representaba en nuestros escenarios. Shakespeare pertenece al grupo indisoluble que forman Homero, Esquilo, Job, Dante, esos primogénitos del espíritu humano, esos hombres que dominan las generaciones terrestres, como Saúl se elevaba por encima del pueblo de Israel "con todos sus hombres", dice Paul de Saint Victor, y agrega luego: "Un crítico inglés lo ha llamado 'una voz de la naturaleza'". Tal vez esta frase sería su más exacta definición.

La obra de Shakespeare nada tiene de local ni de personal; ninguna poética la limita, ningún sistema la restringe. Abarca todos los pueblos, contiene todos los siglos, admite todas las manifestaciones y singularidades de la vida. En ella se encuentran la barbarie y la extrema civilización representados por sus más desmesurados tipos.

Con "La fiera celta", Shakespeare se adelanta a Molière, une a la ingenuidad de un cuento infantil, la ironía. Sus personajes se mueven con ademanes grotescos, hinchados y sus palabras son las de la sabiduría.

Nuestro público del Odeón que se esfuerza en no reír las situaciones cómicas del teatro moderno, dió rienda suelta a la hilaridad, entregándose a la farsa shakespeariana.

Petrucio tuvo un intérprete admirable en Zacconi y la simpática actriz Inés Cristina en cuyo beneficio era la función de anoche, pudo lucir sus buenas cualidades interpretativas.

Les secundó un conjunto homogéneo, sobresaliendo las actrices Venti y Belmonte y los actores Rossi, Morelli, Frigeri y Grassi.

El domingo por la tarde se repetirá "Almas solitarias", de Hauptmann.

NACIONAL (Norte). — La compañía española de María Díez, estrenará hoy el drama en tres actos de Paul Hervieu "Les Tenailles" adaptado al castellano por S. Romero López. La vieja obra de Hervieu es de actualidad entre nosotros, pues trata del amplio tema del divorcio.

COLISEO. — Tendrá lugar esta noche la segunda función de la compañía Zacconi a precios más bajos de los del Odeón. El espectáculo elegido es, como le anunciamos, el melodrama de Giacomo "La morte civile".

Nuevó. — Vuelve al cartel esta noche "Las montañas de las brujas", la leyenda trágica de Sánchez Gardel, el mayor éxito de la última temporada.

Moderno. — La compañía francesa Lebrez estrena hoy el vaudeville en tres actos de Georges Feydeau, "La pace a l'oreille".

KUDELIK. — Dará esta tarde su tercer concierto el aplaudido violinista, con este programa:



### Reuniones y Asambleas

#### SOCIALISTAS

Centro de la 1a. y 5a. — Ramón 1. Falcón 2761 El próximo lunes a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: acta, estatutos.

Centro Socialista Femenino de Nueva Pompeya — Esquid 959. Hoy sábado, a las 8 p. m., la comisión proclama.

Centro de la 16a. — Republicanas 2491. Mañana domingo, a las 8.30 de la mañana, asamblea. Orden del día: acta, balance, correspondencia, designación de un delegado al comité pro LA VANGUARDIA, nombramiento de dos miembros a la C. A. y asuntos varios.

Teatro socialista — Méjico 2070. — El próximo martes, a las 8 p. m., asamblea. Orden del día: acta, balance, informe de la C. D. ídem del comité pro Teatro, integración de la C. D. y asuntos varios.

Biblioteca "Carlos Marx". — G. Urquiza 1820. El próximo martes a las 8 p. m., la C. A.

## MOVIMIENTO SOCIAL

#### PARTIDO SOCIALISTA

Comité Electoral Socialista de la 4a. He aquí el balance relativo a la campaña electoral realizada por este organismo con motivo de las elecciones efectuadas el 30 de marzo del corriente año.

Entradas: Cobrado en concepto de bonos, \$ 604.50; id id a los cigarrillos 43.50; id id del trust, 50; recibido del Centro de la 4a., 50; cobrado al club "Sarmiento", 51; cobrado al club "Emilio Zola", 18; id al club "Aurora", 18; beneficio de la función cinematográfica, 53.50; óbolo voluntario de la "Unión de la Boca", 23.20; id id "José Verdi", 63; recibido de Casanelli, 10; suscripción para comprar antorchas, 9; entradas cobradas por Paimo, 22. — Total, pesos 922.20.

Salidas: gastos de secretaría, \$ 14.40; alquiler del local "Unión de la Boca", 35; id id "José Verdi", 50; id id id, 50; por 2000 sobres, 4.10; por dos bandos de música, 220; por 16 antorchas, 16; alquiler salón "La Trinitaria", 70; por varias partidas de engrudo, 14; por impresos, al señor Maggiori, 115; entregados a Cassanelli, 3; por 800 manifestos (Bildart), 16; compra de dos baldes, 2.30; varias compras de papel sellado, 11; gastos de carnavales, 6; por un cartel, 4; por una caja de biñches, 1; un ejemplar de la ley electoral, 0.40; pago de roturas en el salón "La Trinitaria", 10; por 10 carruajes el día 30, 180; automóvil en la mañana del mismo día, 15; id id en la tarde 30; al pintor Mondelli por 5 cartelas, 23.90; por repartir 2000 manifestos, 2; automóvil para cobrar bonos, 9.60; a la imprenta de LA VANGUARDIA, por sobres, 61; comisión al cobrador Colombini, 40. — Total, \$ 973.70.

Resumen: entradas, 922.20; salidas, 973.70; déficit, \$ 55.50.

Por el comité electoral: A. Zaccagnini, A. Trifiletti, G. Cambiaggio, E. Melopoulos, L. Calamaro y Juan Dascaño.

#### XXVI

Cuando el príncipe llegó a la estación, los penados estaban ya en los coches que tenían las ventanillas enrejadas. Había en el andén muchas personas, algunos y conocidos que habían ido para saludar por última vez a los presos, pero ninguno obtenía permiso para acercarse a los vagones. Además de los dos que había visto Nekliudoff, durante el trayecto de la cárcel a la estación, otros tres presos habían caído a los lados de insólitos. Uno había sido transportado, como los primeros, al cuartelillo; los otros dos estaban en una sala de la estación (1).

Los soldados parecían preocupados por ello. No porque hubiesen muerto cinco personas confiadas a su vigilancia, pues esto tenía poca importancia, a sus ojos, sino porque les aburría tener que cumplir todas aquellas formalidades que la ley exige en tales casos: entregar el cadáver a quien de derecho corresponde, tener momentáneamente cuidado de todos sus efectos, dar de baja al muerto de la lista de los penados que se deben transportar a Nizni, hasta donde la escolta debía responder de ellos; formalidades todas muy fastidiosas, sobre todo haciendo tanto calor. Sin embargo, el príncipe, que había dado una propina a un soldado, pudo pasar con la recomendación de que se apresurara y procurase no le viera un oficial.

Los vagones eran, dieciocho, sin contar el reservado para la escolta, y todos iban atestados de presos. Pasando por el lado de los vagones, el príncipe es-

## ENSANCHE DE LA CASA AUX CHARPENTIER

FUNDADA EN 1888

Especialidad en Ropa de Trabajo — Modelos especiales para cada oficio — Confección inmejorable, toda costura doble ■ ■ ■ ■ ■

CATÁLOGOS Y MUESTRAS GRATIS — EXPEDICIONES EN PROVINCIAS Y EN TODA LA AMÉRICA DEL SUR

## Louis Pot & Maynard

MÉJICO 1302 AL 1310

TELÉF. COOPERATIVA 1658, CENTRAL

Binas - Guardapolvos - Impermeables

SASTRERIA, ROPE-  
RIA, CAMISERIA, ::  
SOMBRERERIA, CUE-  
LLOS, CORBATAS,  
:: CAMISETAS, ME-  
DIAS, PAÑUELOS, ::  
ETC., ETC. :: :: ::

### PRECIO FIJO

La casa está abierta  
de 7 a. m. a 7 de la tar-  
de. Los días Lunes y  
Sábado de 7 a. m. a  
8 p. m.  
Cerrada los Domingos.

## MUEBLES "LA VELOZ" MUEBLES DURABLES

1920 - SANTA FE - 1920

Cooperativa Telefónica 713, Central

Gran surtido de muebles de todos estilos; estamos efectuando enlaces con nuestros precios. Vengan y se convencerán que no hay en Buenos Aires quién venda muebles del material nuestro y a estos precios.

Juego Luis XV., 10 piezas \$ 235 nogal roble  
Juego Luis XIV., 10 piezas \$ 170 nogal ceré  
Juego de comedor 16 piezas \$ 310 nogal roble.

No olvidarse, García y Arias, 1920 - Santa Fe - 1920

Los que vengan de este diario un 5 por ciento de rebaja.

## Por 10 \$

al contado entrego a Vd.  
un gramófono de la marca

## "Victor"

y un surtido de discos a su  
elección, el resto del valor  
a 10 meses de plazo sin  
garantía y sin fiador.

Solicite mis catálogos de  
discos y gramófonos VICTOR  
por carta a

ALBERTO MAYA

Avenida 2463 — Buenos Aires

Acepto pedidos del interior

FOLLETTIN DE "LA VANGUARDIA" 71

### LEON TOLSTOI

## RESURRECCION

tado al primer piso. Nekliudoff le seguía como bajo la impresión de un incubo que le dominara.

—¿Qué buscáis? — le preguntó un "korotodov".

Pero el príncipe, sin contestar una palabra, continuó su camino detrás del "korotodov".

El loco, que sentado en una cama fumaba con avidez el cigarro que le diera antes Nekliudoff, acogió a éste con expresión de asombro.

—Ah, habéis vuelto aquí!

Luego, al advertir el cadáver, contrajo su rostro con una mueca desdichosa: —¿Otro?... Esto ya es demasiado!... Vaya una gracia, — y soltó una carcajada.

Nekliudoff no le escuchaba. Contemplaba aquel muerto, y habiéndolo descubierto el rostro un "korotodov", aparecieron en toda su plenitud las líneas finas y regulares del rostro, y la forma proporcionada del cuerpo. Era un hombre en el pleno vigor de la fuerza, tan hermoso como fue ayer el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

pero que aun parecían entreabiertos, era el primer cadáver. Aunque el cráneo afeitado le afeaba ligeramente, aquella frente rígida sobre los ojos negros privados de vida, aquella nariz perfilada sobre el bigote fino y negro, aquellos labios violáceos por el sufrimiento

poco. El médico se sentó en la cama, tocó las manos del muerto, auscultó el corazón... ¡en vano! Luego, estrujando las piernas, exclamó:

—Es imposible estar más muerto!

El comisario, soplando poco a poco, se volvió hacia el soldado:

—¿De qué cárcel?

El soldado dijo el nombre de la cárcel e hizo observar que el cadáver aun tenía los grillos en los pies.

—¿Dad orden de que se los quiten, — dijo el comisario, y dejando escapar una gran bocanada de aire, salió de la habitación.

Nekliudoff se acercó al médico.

—¿Qué ha sucedido? — preguntó.

El médico le miró a través de sus anteojos.

—¿Qué ha sucedido? ¿Qué se mueren de insólitos. Durante todo el invierno tienen encerrados sin movimiento y sin luz, y luego les sacan en un día como éste en que no hace un soplo de aire. Ho ahí porque se mueren.

—¿Y por qué les hacen andar en un día así?

—En cuanto a eso preguntádselo a quien lo sabe. — ¿Y quién sabe?

—¿Yo? Un particular.

—Ah, sí? Pues a mi obligación adiós.

No tengo tiempo que perder, — dijo el médico; y estrujando los pantalones se dirigió a las camas donde estaban los enfermos.

—¿Cómo estáis? — preguntó al hombre de la boca torcida y el cuello vendado.

Sentado sobre la cama, el loco que había cesado de fumar escupía sin tregua hacia donde estaba el médico.

Nekliudoff había bajado ya al patio y pasó ante los caballos y el centinela. Subió al coche que le esperaba, des-

to al cochero adormilado y se hizo conducir a la estación.

—¿Qué ha sucedido? ¿Qué se mueren de insólitos. Durante todo el invierno tienen encerrados sin movimiento y sin luz, y luego les sacan en un día como éste en que no hace un soplo de aire. Ho ahí porque se mueren.

—¿Y por qué les hacen andar en un día así?

—En cuanto a eso preguntádselo a quien lo sabe. — ¿Y quién sabe?

—¿Yo? Un particular.

—Ah, sí? Pues a mi obligación adiós.

No tengo tiempo que perder, — dijo el médico; y estrujando los pantalones se dirigió a las camas donde estaban los enfermos.

—¿Cómo estáis? — preguntó al hombre de la boca torcida y el cuello vendado.

Sentado sobre la cama, el loco que había cesado de fumar escupía sin tregua hacia donde estaba el médico.

Nekliudoff había bajado ya al patio y pasó ante los caballos y el centinela. Subió al coche que le esperaba, des-

to al cochero adormilado y se hizo conducir a la estación.

—¿Qué ha sucedido? ¿Qué se mueren de insólitos. Durante todo el invierno tienen encerrados sin movimiento y sin luz, y luego les sacan en un día como éste en que no hace un soplo de aire. Ho ahí porque se mueren.

—¿Y por qué les hacen andar en un día así?

—En cuanto a eso preguntádselo a quien lo sabe. — ¿Y quién sabe?

—¿Yo? Un particular.

—Ah, sí? Pues a mi obligación adiós.

No tengo tiempo que perder, — dijo el médico; y estrujando los pantalones se dirigió a las camas donde estaban los enfermos.

—¿Cómo estáis? — preguntó al hombre de la boca torcida y el cuello vendado.

Sentado sobre la cama, el loco que había cesado de fumar escupía sin tregua hacia donde estaba el médico.

Nekliudoff había bajado ya al patio y pasó ante los caballos y el centinela. Subió al coche que le esperaba, des-

cuchaba atentamente; y oía un rumor de voces que arrastraban los discursos.

Las escaleras, acompañadas de las blasfemias más horrendas e insensatas, pero no se oía una sola alusión a los compañeros caídos a lo largo del camino. Todos hablaban de la elección de sitio, de los sacos, del agua para beber.

A través de la rejilla de una ventanilla, Nekliudoff vio a un soldado de la escolta que quitaba las esposas a los presos, abriéndolas mediante una llave; otro soldado que estaba detrás de él las re-

(I) A principios de 1880, en un solo día, murieron cinco penados de insólitos, durante su transporte desde la cárcel de Butirskaia a la estación de Niznigorsk.

—¿Cómo formando un mazo con ellas. — Detrás de los vagones de los hombres seguían los de las mujeres. De uno de estos salía una voz que se lamentaba, gimiendo a intervalos regulares:

—Oh, Señor! Oh, Señor!

Seguendo las indicaciones del soldado, Nekliudoff se acercó al tercer vagón, acercando la cabeza a la ventanilla, y en seguida sintió en pleno rostro un soplo de calor impregnado de un acre olor de fermento de cuerpos humanos; los tancos estaban







